

SUPER

无敌®

SUPER

无敌英语功能式口语系列

4

轻

松

游

学

说

英

语

真正与世界沟通,你必须零障碍

绝对零障碍,首要掌握地道英语

掌握地道英语,贵在能了解情境

了解情境就能随心所欲说英语

FUNCTIONAL SPOKEN ENGLISH

新世纪超炫英语工具书

不知不觉形成你的杰出与时代魅力!

随书附编美音口语磁带

'SUPER'

图书在版编目(CIP)数据.....

轻松游学说英语 / 黄惠政编著.

—北京: 外文出版社, 2003.4

(无敌英语功能式口语系列)

ISBN 7-119-03319-0

I. 轻... II. 黄... III. 英语—口语 IV. H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第023369号

(北京市版权局著作权合同登记号 图字01-2002-6490)



2003年4月第1版

繁体字版

原著作者 ■ 黄惠政

简体字版

制作总监 ■ 王华荣

执行制作 ■ 吴铮鋈

审订 ■ Litty Medalia

行政编辑 ■ 陈文玮

责任编辑 ■ 齐海光 · 储 宁

协助撰文 ■ Kele Wang · Vivian Guo · Helen Zhou

文字编辑 ■ 周海蓉 · 王冬军 · 郭巍巍

美术设计 ■ 周尚文

内页插图 ■ 房恒勃

出版 ■ 外文出版社

北京西城区百万庄路24号 邮编:100037

行销企划 ■ 北京光海文化用品有限公司

北京市东城区东中街29号东环广场

写字楼B座4层B-D室 邮编:100027

服务电话 ■ (010) 64185989

经销 ■ 新华书店、外文书店

印刷 ■ 北京国彩印刷有限公司

印次 ■ 2003年4月第1版第1次印刷

开本 ■ 大32开, 889 × 1194mm, 7印张

ISBN ■ 7-119-03319-0/II · 1474(外)

定价 ■ 书28元, 书+磁带38元

法律顾问 ■ 北京文思律师事务所 沈恒德律师、符霜叶律师

本书由台湾宏硕文化事业股份有限公司授权,

在中国大陆独家出版中文简体字版本。

版权所有 侵权必究

无敌®

SUPER

无敌英语功能式口语系列

4

轻松游学说英语

FUNCTIONAL SPOKEN ENGLISH



郑 重 声 明

- 本书内容编辑著作权由台湾「SUPER」创意工作室享有。
- 本书封面、版型设计之著作权由北京光海文化用品有限公司享有。
- 本书出版权由外文出版社享有。
- “无敌”商标专用权经国家工商行政管理局核准由北京光海文化用品有限公司享有。
- 未经同意擅自盗用、模仿、抄袭、改作、翻印或以其他方式侵权者，著作权人当依法追究其民刑事法律责任。

目录 CONTENTS

功能句	6 ■ 6	FUNCTIONAL TALKING
出发·报到	6 · 6	Departure · Reporting Arrival
住宿·其它	7 · 7	Accommodations · Other Details

Part1 行前准备

PREPARATIONS BEFORE TRAVELING... .. 9

精句档案	10 ■ 10	Data File
学校课程种类	10 · 10	How Many Courses Are There at School?
收费及预付款项	14 14	Payment Options
宿舍及寄宿家庭	18 · 18	School Dormitory & Home Stay Family
到校交通及接机	23 ■ 23	The Way to School & Airport Transfers
办理签证	27 27	Applying for a Visa
虚拟语境	31 ■ 31	Conversation Strategies
在咨询处	31 · 31	At the Consulting Desk
关键词BOX	33 ■ 33	Key Words BOX
进修课程·签证	33 · 33	Refresher Course · Visa

Part2 出发与抵达

DEPARTURE & ARRIVAL... .. 35

精句档案	36 ■ 36	Data File
乘飞机·过境与转机	36 ■ 36	Taking an Airplane · Stopovers & Transfers
着陆前的准备	44 44	Before Landing
入境·行李遗失	48 ■ 48	Landing · Lost Luggage
虚拟语境	56 ■ 56	Conversation Strategies
在飞机上	56 ■ 56	On the Plane
关键词BOX	58 ■ 58	Key Words BOX
海关	58 ■ 58	Customs

Part3 到校办理手续

SCHOOL FORMALITIES... .. 59

精句档案	60 ■ 60	Data File
注册与缴费	60 ■ 60	Registration & Payment
加、退选课程	64 · 64	Course Selection & Cancellation
语言测验·学生证	68 ■ 68	Taking the Test · ISIC

目录 CONTENTS

到国际学生中心 77 ■ 77 *Arrival to the International Student Center*

虚拟语境 81 ■ 81 **Conversation Strategies**

注册 81 ■ 81 *Registration*

关键词BOX 83 ■ 83 **Key Words BOX**

注册·报到 83 ■ 83 *Registration·Reporting Arrival*

Part4 学校生活 SCHOOL LIFE..... 85

精句档案 86 ■ 86 **Data File**

课堂上的自我介绍 86 ■ 86 *Introducing Yourself to the Class*

到图书馆查资料 90 ■ 90 *Finding Information at the Library*

到机房使用计算机 95 ■ 95 *Using Computers in the Lab*

校内外活动 99 ■ 99 *School Activities/Events*

到体育馆 103 ■ 103 *At the Gymnasium*

到医务室就诊 108 ■ 108 *Seeing a Doctor at the Medical Room*

虚拟语境 112 ■ 112 **Conversation Strategies**

文化休克 112 ■ 112 *Culture Shock*

关键词BOX 114 ■ 114 **Key Words BOX**

图书馆 114 ■ 114 *Library*

Part5 住宿与通讯

ACCOMMODATIONS & COMMUNICATION... 115

精句档案 116 ■ 116 **Data File**

租房 116 ■ 116 *Renting an Apartment*

申请电话 120 ■ 120 *Applying for a Phone Line*

到银行开户 124 ■ 124 *Opening a Bank Account*

到邮局寄信·洗衣服 128 ■ 128 *Mailing at the Post Office·Doing the Laundry*

虚拟语境 137 ■ 137 **Conversation Strategies**

租房 137 ■ 137 *Renting an Apartment*

关键词BOX 139 ■ 139 **Key Words BOX**

租房·申请电话 139 ■ 139 *Renting an Apartment·Applying for a Phone Line*

Part6 餐饮FOODS & BEVERAGES..... 141

精句档案 142 ■ 142 **Data File**

买菜·外带与外送 142 ■ 142 *Grocery Shopping·Take out and Delivery*

目录 CONTENTS

- 在自助式餐厅 150 150 *At the Self-service Cafeteria*
在正式餐厅 154 154 *At the Restaurant*
虚拟语境 158 ■ 158 *Conversation Strategies*
 饮食 158 158 *Food and Drink*
关键词BOX 160 ■ 160 *Key Words BOX*
 餐厅 160 160 *Restaurant*

Part7 观光与活动

SIGHTSEEING & ACTIVITIES..... 161

- 精句档案 162 ■ 162 *Data File*
参加当地旅行团 162 162 *Joining the Local Tours*
自行观光的计划 166 166 *Planning for Individual Travel*
看电影及表演 170 170 *Seeing Movies & Performances*
 买票·购物 174 174 *Buying Tickets · Shopping*
 虚拟语境 183 ■ 183 *Conversation Strategies*
 休闲时光 183 183 *Leisure Time*
 关键词BOX 185 ■ 185 *Key Words BOX*
 观光·买票 185 185 *Sightseeing · Buying Tickets*

Part8 社交活动 SOCIAL ACTIVITIES..... 187

- 精句档案 188 ■ 188 *Data File*
与寄宿家庭成员聊天 188 188 *Chatting with Host Family Members*
向师长请教问题 192 192 *Consulting with Teachers about Problems*
与同学讨论功课 196 196 *Discussing Homework*
邀约朋友到住处 201 201 *Inviting Friends to Your Place*
 到友人家做客 204 204 *Being a Guest*
 虚拟语境 208 ■ 208 *Conversation Strategies*
 思乡 208 208 *Homesickness*
 关键词BOX 210 ■ 210 *Key Words BOX*
 寄宿家庭 210 210 *Host Family*

Part9 附录 APPENDIX..... 211

- 游学常用英文书信范例 212 ■ 国际、港澳电话区号 214
■ 外航驻北京办事处一览表 215 ■ 中华人民共和国驻外使领馆 ... 216

功能句

FUNCTIONAL TALKING

这些句子你一定要会说!



出发

- ① 飞机几点起飞? ▪ What time does the plane leave?
- ② 没有前面一点的空位吗? ▪ Don't you have any front seats available?
- ③ 我们是在……机场过境吗? ▪ Are we going to stop at the... airport?
- ④ 我们的停留时间有多久? ▪ How long is our stopover time?
- ⑤ 我们这班飞机是直飞……吗? ▪ Is this a direct flight to... ?
- ⑥ 先生,很抱歉,本班机全机客满。 ▪ I'm sorry, sir. This flight is fully booked.
- ⑦ 中途停留时,我们有时间购物吗? ▪ During the stopover, will we have time for shopping?
- ⑧ 请问这是免税店吗? ▪ Excuse me, is this a duty free shop?

报到

- ① 可以告诉我，注册组在哪里吗？ ▪ Can you tell me where the Registration Office is?
- ② 请填写这张注册表格。 ▪ Please fill out this Registration Form.
- ③ 我该到哪里去付学费？ ▪ Where should I go to pay for my tuition?
- ④ 注册选课的最后期限是何时？ ▪ What's the deadline for registration?
- ⑤ 学生证的有效期是多久？ ▪ What's the validation of the student cards?
- ⑥ 请给我看看你的注册表格复印件。 ▪ Please show me the copy of your registration form.

住宿

- ⑦ 宿舍有门禁时间吗？ ▪ Is there a curfew time at the dormitory?
- ⑧ 住宿家庭里有什么特别需要遵守的规定吗？ ▪ Does the host family expect me to follow any special rules?
- ⑨ 我来看看您广告刊登出租的那套公寓。 ▪ I'm here to see the apartment you advertised.

- ① 你们提供些什么家具? ▪ What kind of furniture comes with the apartment?

- ② 租金有没有包含水电费? ▪ Does the rent include utility fees?

- ③ 暖气呢? 我必须另外付费吗? ▪ How about the heater? Do I have to pay extra?

其它

- ④ 我可以打电话订外带食物吗? ▪ Can I call in a take-out order?

- ⑤ 有没有整月份的餐票可买? ▪ Can I buy some kind of meal coupons that are good for a whole month?

- ⑥ 要穿正装吗? ▪ Do you require a jacket & tie?

- ⑦ 入场费呢? 也包括在团费里吗? ▪ What about entrance fees? Are they also included in the tour fare?

- ⑧ 有划定座位, 还是随便坐? ▪ Are the seats assigned or is it just free seating?

- ⑨ 您是说我们仍然可以拍照, 只是不能用闪光灯? ▪ Do you mean we can still take pictures, but no flash?

PART
1

行前准备

PREPARATIONS BEFORE TRAVELING



DATA 精句档案 FILE

说一口有滋有味的英语!

学校课程种类

- ❖ 抱歉，可以告诉我你们有多少不同的课程可以选择吗？
Excuse me, can you tell me how many different courses there are for me to choose from?
- ❖ 有太多课程了。你是想知道语言学校还是一般学校的课程？
There are catalogs full of courses here. Do you want to know about the courses in language school or regular school?
- ❖ 语言学校，谢谢。
Language school, please.
- ❖ 好的。语言学校的课程，通常会分类为短期课程和长期课程。
Okay. The courses at the language school are normally classified as short courses and long courses.
► be classified 指“被分类”，例如：be classified by subjects (以主题分类)。
- ❖ 短期课程大概要多久？
How long does a short course last ?
- ❖ 那要看你选课的时数来决定。
It depends on how many lessons you take.
- ❖ 我不太了解你的意思。可
I am not quite following you

以举例说明吗?

Can you give me an example?

- I'm not following you. 指“我不懂你的意思”。也可用 I don't follow you. 表示。例如: 1) I'm sorry, I'm not following you. (抱歉, 我不懂你的意思) 2) Please repeat once more, I don't follow you. (请重复一遍, 我不懂你的意思)

☛ 当然。我就拿我们的“密集课程”来做例子。

Sure. Let me take our “Intensive Courses” for example.

☛ 是的, 请继续。

Yes, please go on.

☛ 这个课程是适合基础程度到进阶程度的学生。

They are the courses for elementary to advanced level students.

☛ 听起来很适合我。班级大小如何?

That sounds like it suits me all right. How big are the classes?

☛ 平均说来, 一班有 6 位学生, 最多是 8 位。

There is an average of 6 students in a class. The maximum is 8.

☛ 就那么多吗?

Is that all?

- Is that all? 指“就那些?” 例如: 1) Is that all? I thought you have more to say. (就那样而已吗? 我以为你还有更多的话要说呢!) 2) Is that all? Come on, tell us some more. (就那样? 来吧! 跟我们多讲一些。)

☛ 是的。而上课的时间, 是从一周到四周都有。

Yes. And the duration is from 1 to 4 weeks.

- duration 意指“持续时间, 期间”。例如: They stayed abroad for the duration of the war. (在整个战争期间他们呆在国外)

☛ 那也包括夏季课程吗?

Does that apply to summer courses; too?



❁ 不。以夏季课程来说，最短期是两个星期。

No. In summer, the minimum course duration is 2 weeks.

❁ 我明白了。那么，密集课程一个星期有多少节课？

I see. So, how many lessons are there in a week long “intensive course” ?

❁ 从 20 节到 40 节的都有。

20 to 40 lessons.

❁ 看来，我在这里有很多选择。

It looks like I have many choices here.

❁ 是的，的确如此。慢慢来，在下决定前好好想想。

Yes, you do. Take your time and think about it before you make up your mind.

❁ 我会的，谢谢你的解说。

I will. Thank you for your explanation.

必学单句

❁ 有什么课程是有年龄限制的？

Is there an age restriction on any courses?

❁ 有没有“一对一”的课程？

Are there any “one to one” courses?

❁ 你可不可以给我一张短期课程的课程表？

Can you give me a list of short courses?

❁ 在开课之前，你们不是有“分班测验”吗？

Don't you have a “Placement Test” before classes start?

☆ 每一种课程要求多少学分? How many credits do you require for every course?

☆ 这门“密集课程”的截止日期是什么时候? What's the deadline for this “intensive course”?

▶ deadline 指“期限”。例如: 1) What's the deadline for this application? (这个申请的期限到哪一天?) 2) Can you postpone the deadline? (你可以把期限延后吗?)

☆ 短期课程有入学测验吗? Is there an entry test for short courses?

☆ 我们每天在教室上几个小时的课? How many hours do we study in the classroom every day?

☆ 有户外活动吗? Are there any out-door activities?

☆ 我们班上有中国学生吗? Are there any Chinese students in my class?

☆ 每天有很多家庭作业吗? Do we get a lot of homework every day?

☆ 星期六和星期日有课吗? Are there any classes on Saturdays or Sundays?

☆ 有没有 IELTS 的考前辅导班? Is there a pre-test course for IELTS?

▶ IELTS 一词是 International English Language Test System 的缩写,指的是“国际英语分级测验”,主要是用来评估受试者的英语能力的测验,是一种含听、说、读、写的考试

☆ 在职业学校里你可以修什么课程? What can you major in at the professional school?

- ❁ 你可以推荐一所计算机科学专业非常棒的大学吗? Can you recommend a good university for Computer Science?
- ❁ 夏季课程何时开始? When does a summer course start?
- ❁ 一个学年里有 3 个还是 2 个学期? Are there 3 semesters or 2 semesters in an academic year?
- ❁ 有开大众传播的课程吗? Is there a mass communication course available?
- ❁ 我一直想要通过 IELTS 考试。 What I have been wanting is to pass the IELTS test.
- ❁ 我认为通过 IELTS 考试不是一件简单的事。 I don't think it's easy to pass the IELTS.

❁
❁
收费及预付款项

- ❁ 你可以给我一张明细表好让我知道必须要付多少钱吗? Can you give me a list and let me know how much I have to pay?
- ❁ 当然。总数是美金3500元。 Certainly. The total amount is thirty five hundred dollars.
- ❁ 这笔钱包括哪些项目呢? What does it cover?

 - ▶ What does it cover? 指“包括哪些?”例如: 1) What does the tour fare cover?(团费包括哪些?) 2) The insurance policy you've just bought, what does it cover?(你刚买的保险, 包括哪些保障呢?)

☉ 包括一张单程的飞机票、五周语言课程的学费、住宿及餐费,以及北京及伦敦两地的机场接送服务。
A one-way air fare, tuition for a 5-week language course, accommodations and meals, airport transfers at both Beijing and London.

※ 你是说一天三餐都包括了吗?
Do you mean three meals a day are also included?

☉ 不。星期一到星期五的午餐没有包括。
No. Lunches during weekdays are not included.

※ 可以告诉我为什么吗?
Can you tell me why?

☉ 我们这么做,有一个主要原因。
We did that for one main reason.

※ 让我听听看。
Let's hear it.

► Let's hear it. 指“让我们听听看”。例如: 1) What's the good news? Let's hear it. (有什么好消息? 让我们听听看。) 2) Tom says he has a surprise for us. Let's hear it. (汤姆说他有一个惊喜要给我们。让我们听听看。)

☉ 午休时间只有1个小时,而要赶回寄宿家庭吃午餐,实在是无意义。
There is only one hour for lunch break. It just doesn't make sense to rush back to the host family for lunch.

► lunch break 指“午餐休息时间”。例如: 1) Let's take a lunch break for one hour. (我们休息一个小时来用午餐。) 2) How long is your lunch (tea) break everyday? (你们每天的午休(下午茶)时间有多久?)

► make sense 指“讲得通,有意义,是合情合理的,是明智的”。例如: 1) Did you pay 50 dollars for something only worth 2 dollars? It doesn't make sense. (价值才2元的东西,你花了50元买?这不太对吧?) 2) What he says doesn't make any sense. (他所说的不合道理。)